

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lesen Sie alle Sicherheits- und Warnhinweise sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Sie enthalten wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Produkt.

- **Regelmäßige Überprüfung:** Kontrollieren Sie das Kabel regelmäßig auf sichtbare Schäden wie Risse oder abgenutzte Stellen. Ein beschädigtes Kabel kann zu Kurzschlüssen oder Überhitzung führen.
- **Vermeidung von Überlastung:** Verwenden Sie das Kabel nur für Geräte, die den angegebenen Strombedarf nicht überschreiten. Überlastung kann das Kabel und das Gerät beschädigen.
- **Sicherer Anschluss:** Stecken Sie das Kabel vorsichtig in die Anschlüsse und ziehen Sie es nicht gewaltsam heraus, um Beschädigungen zu vermeiden. Wenn Sie das Kabel aus den Anschlüssen ziehen, sollten Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst ziehen.
- **Vermeidung von Beschädigungen:** Schützen Sie Leitungen und Kabel vor Beschädigungen und Quetschungen.
- **Sauber und trocken halten:** Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- **Richtige Lagerung:** Wickeln Sie das Kabel locker auf und vermeiden Sie enge Knoten oder scharfe Biegungen, um die Lebensdauer zu verlängern.

⚠ WARNHINWEISE

- **Nicht modifizieren:** Verändern oder reparieren Sie das Kabel nicht selbst. Unsachgemäße Reparaturen können zu elektrischen Gefahren führen.
- **Kinder und Haustiere fernhalten:** Bewahren Sie das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um versehentliche Schäden oder Verletzungen zu verhindern.
- **Nicht unter schweren Gegenständen platzieren:** Vermeiden Sie es, das Kabel unter schweren Gegenständen zu platzieren, um Beschädigungen der Isolierung zu verhindern.
- **Nicht in feuchten Umgebungen verwenden:** Verwenden Sie das Kabel nicht in feuchten oder nassen Umgebungen, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.
- **Beschädigung:** Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät.

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS



Please read and keep all safety instructions and warnings carefully. They contain important instructions for using the product.

- **Regular inspection:** Check the cable regularly for visible damage such as cracks or worn areas. A damaged cable can lead to short circuits or overheating.
- **Avoid overloading:** Only use the cable for devices that do not exceed the specified current requirement. Overloading can damage the cable and the appliance.
- **Safe connection:** Insert the cable carefully into the connections and do not pull it out by force to avoid damage. When pulling the cable out of the connections, always pull on the plug and not on the cable itself.
- **Avoid damage:** Protect leads and cables from damage and crushing.
- **Keep clean and dry:** Avoid contact with water or other liquids to prevent short circuits.
- **Correct storage:** Wind the cable loosely and avoid tight knots or sharp bends to prolong its service life.

⚠ WARNINGS

- **Do not modify:** Do not modify or repair the cable yourself. Improper repairs can lead to electrical hazards.
- **Keep children and pets away:** Keep the cord out of the reach of children and pets to prevent accidental damage or injury.
- **Do not place under heavy objects:** Avoid placing the cable under heavy objects to prevent damage to the insulation.
- **Do not use in damp environments:** Do not use the cable in damp or wet environments to minimise the risk of electric shock.
- **Damage:** Never use a damaged charger.

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements et conservez-les en lieu sûr. Elles contiennent des informations importantes sur l'utilisation du produit.

- Vérification régulière : vérifiez régulièrement que le câble ne présente pas de dommages visibles tels que des fissures ou des zones usées. Un câble endommagé peut provoquer des courts-circuits ou une surchauffe.
- Prévention des surcharges : n'utilisez le câble que pour des appareils qui ne dépassent pas la consommation électrique indiquée. Une surcharge peut endommager le câble et l'appareil.
- Connexion sûre : insérez soigneusement le câble dans les connecteurs et ne le retirez pas de force afin d'éviter tout dommage. Lorsque vous retirez le câble des connecteurs, tirez toujours sur la fiche et non sur le câble lui-même.
- Éviter les dommages : Protégez les lignes et les câbles contre les dommages et l'écrasement.
- Maintenir propre et sec : Évitez tout contact avec l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter les courts-circuits.
- Stockage correct : enroulez le câble sans le serrer et évitez les nœuds serrés ou les courbures vives afin de prolonger sa durée de vie.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Ne pas modifier le câble : Ne modifiez pas ou ne réparez pas le câble vous-même. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques électriques.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart : Conservez le câble hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter tout dommage ou blessure accidentelle.
- Ne pas placer sous des objets lourds : Évitez de placer le câble sous des objets lourds afin d'éviter d'endommager l'isolation.
- Ne pas utiliser le câble dans des environnements humides : Ne pas utiliser le câble dans des environnements humides ou mouillés afin de minimiser le risque de choc électrique.
- Endommagement : n'utilisez jamais un chargeur endommagé.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente y conserva todas las instrucciones de seguridad y advertencias. Contienen información importante sobre el manejo del producto.

- Inspección periódica: compruebe periódicamente si el cable presenta daños visibles, como grietas o zonas desgastadas. Un cable dañado puede provocar cortocircuitos o sobrecalentamiento.
- Evite la sobrecarga: utilice el cable sólo para dispositivos que no superen la corriente especificada. La sobrecarga puede dañar el cable y el aparato.
- Conexión segura: inserte el cable con cuidado en las conexiones y no tire de él a la fuerza para evitar daños. Al extraer el cable de las conexiones, tire siempre del enchufe y no del propio cable.
- Evite daños: proteja los conductores y cables de daños y aplastamientos.
- Mantenga limpio y seco: evite el contacto con agua u otros líquidos para evitar cortocircuitos.
- Almacenamiento correcto: enrolle el cable sin apretarlo y evite nudos apretados o curvas cerradas para prolongar su vida útil.

⚠ ADVERTENCIAS

- No lo modifique: No modifique ni repare el cable usted mismo. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar riesgos eléctricos.
- Mantenga alejados a niños y mascotas: Mantenga el cable fuera del alcance de niños y mascotas para evitar daños accidentales o lesiones.
- No lo coloque debajo de objetos pesados: Evite colocar el cable debajo de objetos pesados para evitar daños en el aislamiento.
- No utilizar en ambientes húmedos: No utilice el cable en ambientes húmedos o mojados para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.
- Daños: No utilice nunca un cargador dañado.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente todas as instruções de segurança e avisos e guarde-os num local seguro. Estas contêm informações importantes sobre o manuseamento do produto.

- Inspeção regular: verifique regularmente se o cabo apresenta danos visíveis, como fissuras ou áreas desgastadas. Um cabo danificado pode provocar curto-circuitos ou sobreaquecimento.
- Evitar sobrecarga: utilize o cabo apenas para dispositivos que não excedam o requisito de corrente especificado. A sobrecarga pode danificar o cabo e o aparelho.
- Ligação segura: insira o cabo cuidadosamente nas ligações e não o puxe com força para evitar danos. Ao puxar o cabo para fora das ligações, puxe sempre pela ficha e não pelo próprio cabo.
- Evitar danos: proteger os fios e os cabos contra danos e esmagamento.
- Manter limpo e seco: evitar o contacto com água ou outros líquidos para evitar curto-circuitos.
- Armazenamento correto: enrole o cabo de forma solta e evite nós apertados ou curvas acentuadas para prolongar a sua vida útil.

⚠ AVISOS

- Não modificar: Não modificar ou reparar o cabo por si próprio. As reparações incorrectas podem dar origem a riscos eléctricos.
- Manter as crianças e os animais afastados: Mantenha o cabo fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar danos ou ferimentos acidentais.
- Não colocar debaixo de objectos pesados: Evite colocar o cabo debaixo de objectos pesados para evitar danos no isolamento.
- Não utilizar em ambientes húmidos: Não utilize o cabo em ambientes húmidos ou molhados para minimizar o risco de choque eléctrico.
- Danos: Nunca utilize um carregador danificado.

SVENSKA

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och varningar och förvara dem på ett säkert ställe. De innehåller viktig information om hur produkten ska hanteras.

- Regelbunden inspektion: Kontrollera regelbundet om kabeln har synliga skador, t.ex. Sprickor eller slitna områden. En skadad kabel kan leda till kortslutning eller överhettning.
- Undvik överbelastning: Använd endast kabeln för enheter som inte överskrider det angivna strömkravet. Överbelastning kan skada kabeln och apparaten.
- Säker anslutning: För in kabeln försiktigt i anslutningarna och dra inte ut den med våld för att undvika skador. När du drar ut kabeln ur anslutningarna ska du alltid dra i kontakten och inte i själva kabeln.
- Undvik skador: Skydda ledningar och kablar från skador och klämskador.
- Håll rent och torrt: Undvik kontakt med vatten eller andra vätskor för att förhindra kortslutning.
- Korrekt förvaring: Linda kabeln löst och undvik hårda knutar eller skarpa böjar för att förlänga dess livslängd.

⚠ VARNINGAR

- Gör inga ändringar: Modifiera eller reparera inte kabeln själv. Felaktiga reparationer kan leda till elektriska faror.
- Håll barn och husdjur borta: Håll sladden utom räckhåll för barn och husdjur för att förhindra oavsiktlig skada eller personskada.
- Placera inte kabeln under tunga föremål: Undvik att placera kabeln under tunga föremål för att förhindra skador på isoleringen.
- Använd inte i fuktiga miljöer: Använd inte kabeln i fuktiga eller våta miljöer för att minimera risken för elektriska stötar.
- Skada: Använd aldrig en skadad laddare.

ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e le avvertenze e conservarle in un luogo sicuro. Esse contengono informazioni importanti sulla gestione del prodotto.

- **Ispezione regolare:** controllare regolarmente che il cavo non presenti danni visibili, come crepe o aree usurate. Un cavo danneggiato può causare cortocircuiti o surriscaldamento.
- **Evitare il sovraccarico:** utilizzare il cavo solo per dispositivi che non superino i requisiti di corrente specificati. Un sovraccarico può danneggiare il cavo e l'apparecchio.
- **Collegamento sicuro:** inserire con cautela il cavo nelle connessioni e non estrarlo con la forza per evitare danni. Quando si estrae il cavo dalle connessioni, tirare sempre la spina e non il cavo stesso.
- **Evitare danni:** proteggere i conduttori e i cavi da danni e schiacciamenti.
- **Mantenere pulito e asciutto:** evitare il contatto con acqua o altri liquidi per evitare cortocircuiti.
- **Conservazione corretta:** avvolgere il cavo in modo lasco ed evitare nodi stretti o curve strette per prolungarne la durata.

⚠ AVVERTENZE

- **Non modificare:** Non modificare o riparare il cavo da soli. Riparazioni improprie possono causare rischi elettrici.
- **Tenere lontani i bambini e gli animali domestici:** Tenere il cavo fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare danni o lesioni accidentali.
- **Non collocare il cavo sotto oggetti pesanti:** Evitare di posizionare il cavo sotto oggetti pesanti per evitare di danneggiare l'isolamento.
- **Non utilizzare in ambienti umidi:** Non utilizzare il cavo in ambienti umidi o bagnati per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.
- **Danni:** Non utilizzare mai un caricabatterie danneggiato.

DUTCH

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen aandachtig door en bewaar ze op een veilige plaats. Ze bevatten belangrijke informatie over het omgaan met het product.

- **Regelmatige inspectie:** controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade zoals scheuren of versleten plekken. Een beschadigde kabel kan leiden tot kortsluiting of oververhitting.
- **Vermijd overbelasting:** gebruik de kabel alleen voor apparaten die de aangegeven stroom niet overschrijden. Overbelasting kan de kabel en het apparaat beschadigen.
- **Veilige aansluiting:** steek de kabel voorzichtig in de aansluitingen en trek hem er niet met geweld uit om schade te voorkomen. Wanneer u de kabel uit de aansluitingen trekt, trek dan altijd aan de stekker en niet aan de kabel zelf.
- **Voorkom schade:** bescherm snoeren en kabels tegen beschadiging en pletten.
- **Houd schoon en droog:** vermijd contact met water of andere vloeistoffen om kortsluiting te voorkomen.
- **Correct opbergen:** wind de kabel losjes op en vermijd strakke knopen of scherpe bochten om de levensduur te verlengen.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- **Niet wijzigen:** Wijzig of repareer de kabel niet zelf. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot elektrische gevaren.
- **Houd kinderen en huisdieren uit de buurt:** Houd het snoer buiten het bereik van kinderen en huisdieren om onopzettelijke schade of letsel te voorkomen.
- **Niet onder zware voorwerpen plaatsen:** Plaats het snoer niet onder zware voorwerpen om schade aan de isolatie te voorkomen.
- **Niet gebruiken in vochtige omgevingen:** Gebruik de kabel niet in vochtige of natte omgevingen om het risico op elektrische schokken te minimaliseren.
- **Beschadiging:** Gebruik nooit een beschadigde oplader.

DANSK

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Læs alle sikkerhedsanvisninger og advarsler omhyggeligt, og opbevar dem på et sikkert sted. De indeholder vigtige oplysninger om håndtering af produktet.

- **Regelmæssig inspektion:** Kontrollér jævnligt kablet for synlige skader som f.eks. Revner eller slidte områder. Et beskadiget kabel kan føre til kortslutning eller overophedning.
- **Undgå overbelastning:** Brug kun kablet til enheder, der ikke overskrider det angivne strømkrav. Overbelastning kan beskadige kablet og apparater.
- **Sikker tilslutning:** Sæt kablet forsigtigt ind i tilslutningerne, og træk det ikke ud med magt for at undgå skader. Når du trækker kablet ud af tilslutningerne, skal du altid trække i stikket og ikke i selve kablet.
- **Undgå skader:** Beskyt ledninger og kabler mod skader og knusning.
- **Hold rent og tørt:** Undgå kontakt med vand eller andre væsker for at forhindre kortslutning.
- **Korrekt opbevaring:** Vikl kablet løst, og undgå stramme knuder eller skarpe bøjninger for at forlænge levetiden.

⚠ ADVARSLER

- **Må ikke ændres:** Du må ikke selv ændre eller reparere kablet. Forkerte reparationer kan føre til elektriske farer.
- **Hold børn og kæledyr væk:** Hold ledningen uden for børns og kæledyrers rækkevidde for at forhindre utilsigtet skade eller personskade.
- **Må ikke placeres under tunge genstande:** Undgå at placere kablet under tunge genstande for at forhindre skader på isoleringen.
- **Må ikke bruges i fugtige omgivelser:** Brug ikke kablet i fugtige eller våde omgivelser for at minimere risikoen for elektrisk stød.
- **Beskadigelse:** Brug aldrig en beskadiget oplader.

FINNISH

TURVALLISUUSOHJEET



Lue kaikki turvallisuusohjeet ja varoitukset huolellisesti ja säilytä ne turvallisessa paikassa. Ne sisältävät tärkeitä tietoja tuotteen käsittelystä.

- **Säännöllinen tarkastus:** Tarkista kaapeli säännöllisesti näkyvien vaurioiden, kuten halkeamien tai kuluneiden alueiden, varalta. Vaurioitunut kaapeli voi johtaa oikosulkuun tai ylikuumentumiseen.
- **Vältä ylikuormitusta:** Käytä kaapelia vain laitteille, jotka eivät ylitä määritettyä virtavaatimusta. Ylikuormitus voi vahingoittaa kaapelia ja laitetta.
- **Turvallinen liitäntä:** Aseta kaapeli varovasti liittämöihin äläkä vedä sitä ulos väkisin vaurioiden välttämiseksi. Kun vedät kaapelia ulos liittännöstä, vedä aina pistokkeesta etkä itse kaapelia.
- **Vältä vaurioita:** Suojaa johdot ja kaapelit vaurioilta ja puristumiselta.
- **Pidä puhtaana ja kuivana:** Vältä kosketusta veden tai muiden nesteiden kanssa oikosulkujen välttämiseksi.
- **Oikea varastointi:** Kierrä kaapeli löysästi ja vältä tiukkoja solmuja tai teräviä mutkia, jotta sen käyttöikä pitenee.

⚠ VAROITUKSET

- **Älä muuta:** Älä muokkaa tai korjaa kaapelia itse. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa sähkövaaran.
- **Pidä lapset ja lemmikkieläimet poissa:** Pidä johto poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta vahingon tai loukkaantumisen estämiseksi.
- **Älä aseta painavien esineiden alle:** Vältä sijoittamista kaapelia raskaiden esineiden alle eristykseen vaurioitumisen estämiseksi.
- **Älä käytä kosteissa ympäristöissä:** Älä käytä kaapelia kosteissa tai märissä ympäristöissä sähköiskun vaaran minimoimiseksi.
- **Vahingoittaa:** Älä koskaan käytä vaurioitunutta laturia.

NORSK

SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Les alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler nøye, og oppbevar dem på et trygt sted. De inneholder viktig informasjon om håndtering av produktet.

- Regelmessig inspeksjon: Sjekk kabelen regelmessig for synlige skader som sprekker eller slitte områder. En skadet kabel kan føre til kortslutning eller overoppheting.
- Unngå overbelastning: Bruk kun kabelen til enheter som ikke overskrider det angitte strømkra-
vet. Overbelastning kan skade kabelen og appa-
ratet.
- Sikker tilkobling: Sett kabelen forsiktig inn i tilkoblingene, og ikke trekk den ut med makt for å unngå skader. Når du trekker kabelen ut av tilkoblingene, må du alltid trekke i støpselet og ikke i selve kabelen.
- Unngå skader: Beskytt ledninger og kabler mot skader og knusing.
- Hold rent og tørt: Unngå kontakt med vann eller andre væsker for å unngå kortslutning.
- Korrekt oppbevaring: Vikle kabelen løst og unngå stramme knuter eller skarpe bøyer for å forlenge levetiden.

⚠ ADVARSLER

- Ikke foreta endringer: Ikke modifiser eller reparer kabelen selv. Feilaktige reparasjoner kan føre til elektriske farer.
- Hold barn og kjæledyr unna: Hold ledningen utilgjengelig for barn og kjæledyr for å unngå utilsiktet skade eller personskade.
- Ikke plasser under tunge gjenstander: Unngå å plassere kabelen under tunge gjenstander for å forhindre skade på isolasjonen.
- Ikke bruk i fuktige omgivelser: Ikke bruk kabelen i fuktige eller våte omgivelser for å minimere risikoen for elektrisk støt.
- Skader: Bruk aldri en skadet lader.

POLSKI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia oraz przechowywać je w bezpiecznym miejscu. Zawierają one ważne informacje dotyczące obsługi produktu.

- Regularna kontrola: Regularnie sprawdzaj kabel pod kątem widocznych uszkodzeń, takich jak pęknięcia lub przetarcia. Uszkodzony kabel może prowadzić do zwarcia lub przegrzania.
- Unikaj przeciążenia: Używaj kabla tylko do urządzeń, które nie przekraczają określonego zapotrzebowania na prąd. Przeciążenie może uszkodzić kabel i urządzenie.
- Bezpieczne podłączenie: Ostrożnie włóż kabel do złącza i nie wyciągaj go na siłę, aby uniknąć uszkodzenia. Podczas wyciągania kabla z przyłączy należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za sam kabel.
- Unikać uszkodzeń: Przewody i kable należy chronić przed uszkodzeniem i zgnieceniem.
- Utrzymywać w czystości i suchości: Unikać kontaktu z wodą lub innymi płynami, aby zapobiec zwarciom.
- Prawidłowe przechowywanie: zwijaj kabel luźno i unikaj ciasnych węzłów lub ostrych zagięć, aby przedłużyć jego żywotność.

⚠ OSTRZEŻENIA

- Nie modyfikować: Nie należy samodzielnie modyfikować ani naprawiać kabla. Niewłaściwe naprawy mogą prowadzić do zagrożenia elektrycznego.
- Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych: Przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu lub obrażeniom.
- Nie umieszczać pod ciężkimi przedmiotami: Unikaj umieszczania kabla pod ciężkimi przedmiotami, aby zapobiec uszkodzeniu izolacji.
- Nie używać w wilgotnym środowisku: Nie używaj kabla w wilgotnym lub mokrym otoczeniu, aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem.
- Uszkodzenie: Nigdy nie używaj uszkodzonej ładowarki.